

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvokaw erba' motivi.

1. L-ewwel motiv: ksur tal-Artikoli 107(1) TFUE u 108 TFUE minhabba klassifikazzjoni żbaljata tal-iskema ta' kumpens speċjali
 - Ir-rikorrenti jsostnu li d-deċiżjoni li tiftaħ il-proċedura ta' investigazzjoni formali tmur kontra l-Artikolu 107 (1) TFUE, l-Artikolu 108 TFUE u l-Artikolu 13(1) tar-Regolament (KE) Nru 659/1999, li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE ⁽¹⁾, sa fejn is-soprataxxa EEG prevista fil-Gesetz für den Vorrang erneuerbarer Energien (Liġi dwar l-ġhoti ta' prijorità għall-enerġija rinnovabbli, iktar 'il quddiem l-“EEG”) ma tinvolvi ebda allokkazzjoni ta' riżorsi tal-Istat u t-naqqis tas-soprataxxa EEG għall-imprizi li huma utenti intensivi tal-enerġija ma jinvolvi ebda rinunzja għal riżorsi tal-Istat.
 - F'dan il-kuntest, ir-rikorrenti jargumentaw li l-Kummissjoni bbażat l-evalwazzjoni tagħha fuq kriterji ta' delimitazzjoni ġodda li ma humiex kompatibbli mal-prinċipji li jirriżultaw mill-ġurisprudenza preċedenti. B'mod partikolari, il-Kummissjoni injorat kompletament il-kriterju tal-kontroll konkret tal-awtoritajiet pubbliċi li, skont ġurisprudenza stabbilita, huwa neċessarju għall-klassifikazzjoni bhala riżorsi tal-Istat u kkunsidrat li huwa suffiċjenti li l-leġiżlatur tal-Istat ikollu impatt fuq il-pagamenti bejn persuni privati u li l-konformità ta' dawn il-persuni privati mar-rekwiziti legali tiġi kkontrollata minn awtoritajiet regolatorji.
 - Barra minn hekk, il-Kummissjoni hija marbuta bid-deċiżjoni tagħha, li permezz tagħha ma kklassifikatx l-EEG 2000 bhala għajnuna fis-sens tal-Artikolu 107(1) TFUE, minhabba li ma kien hemm ebda trasferiment ta' riżorsi tal-Istat, u għalhekk wettqet żball ta' liġi meta kklassifikat l-EEG 2012 bhala skema ta' għajnuna ġdida stabbilita b'mod illegali.
 - Ir-rikorrenti jsostnu wkoll li l-Kummissjoni ma eżaminatx b'mod adegwat, u għaldaqstant lanqas ma rrikonoxxiet, li r-regoli dwar eżenzjonijiet għal imprizi li huma utenti intensivi tal-enerġija huma ġġustifikati mill-għan, min-natura u mill-istruttura interna tal-EEG 2012 u għalhekk ma jikkostitwixxux vantaġġ selettiv.
2. It-tieni motiv: ksur tal-Artikolu 108(1) TFUE u tal-Artikoli 18 u 19 tar-Regolament Nru 659/1999 minhabba li ma saritx proposta għal miżuri xierqa
 - Fil-kuntest ta' dan il-motiv, ir-rikorrenti jsostnu li, sabiex tevalwa l-EEG 2012, il-Kummissjoni kien imissha, fi kwalunkwe każ, applikat il-proċedura fir-rigward ta' għajnuna eżistenti skont l-Artikolu 108(1) TFUE u l-Artikoli 17 sa 19 tar-Regolament Nru 659/1999 u, qabel ma fethet il-proċedura ta' investigazzjoni formali, kien imissha għamlet proposta għal miżuri xierqa lill-Ġermanja, minflok ma esponiet lill-operaturi fis-suq għal riskji ekonomiċi kunsiderevoli permezz tal-klassifikazzjoni tal-EEG 2012 bhala għajnuna ġdida li ma kinitx ġiet innotifikata.
3. It-tielet motiv: ksur tad-dritt għal smiġh xieraq
 - Ir-rikorrenti jsostnu wkoll li, fi kwalunkwe każ, il-Kummissjoni kien imissha tathom il-possibbiltà jesprimu l-pożizzjoni tagħhom qabel ma adottat deċiżjoni b'konsegwenzi legali daqstant serji.
4. Ir-raba' motiv: motivazzjoni insuffiċjenti
 - Fl-aħhar nett, ir-rikorrenti jsostnu li d-deċiżjoni li tiftaħ il-proċedura ta' investigazzjoni formali ma tipprovdi motivazzjoni suffiċjenti fir-rigward tal-punti essenzjali.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999, tat-22 ta' Marzu 1999, li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 1, p. 339).

Rikors ipprezentat fit-30 ta' April 2014 – Fels-Werke vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-281/14)

(2014/C 223/37)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Fels-Werke GmbH (Goslar, il-Ġermanja) (rappreżentanti: C. Arhold, N. Wimmer, F. Wesche, L. Petersen u T. Woltering)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea, tat-18 ta' Diċembru 2013, li tiftaħ il-proċedura ta' investigazzjoni formali fil-Każ dwar Għajjnuna mill-Istat SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN) – Sostenn għal elettriku rinnovabbli u soprataxxa-EEG imnaqqsa għal utenti intensivi tal-enerġija;
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka erba' motivi.

1. L-ewwel motiv: ksur tal-Artikoli 107(1) TFUE u 108 TFUE minhabba klassifikazzjoni żbaljata tal-iskema ta' kumpens speċjali
 - Ir-rikorrenti ssostni li d-deċiżjoni li tiftaħ il-proċedura ta' investigazzjoni formali tmur kontra l-Artikolu 107 (1) TFUE, l-Artikolu 108 TFUE u l-Artikolu 13(1) tar-Regolament (KE) Nru 659/1999, li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE ⁽¹⁾, sa fejn is-soprataxxa EEG prevista fil-Gesetz für den Vorrang erneuerbarer Energien (Liġi dwar l-ghoti ta' prijorità għall-enerġija rinnovabbli, iktar 'il quddiem l-“EEG”) ma tinvolvi ebda allokkazzjoni ta' riżorsi tal-Istat u t-tnaqqis tas-soprataxxa EEG għall-impriżi li huma utenti intensivi tal-enerġija ma jinvolvi ebda rinunzja għal riżorsi tal-Istat.
 - F'dan il-kuntest, ir-rikorrenti targumenta li l-Kummissjoni bbażat l-evalwazzjoni tagħha fuq kriterji ta' delimitazzjoni godda li ma humiex kompatibbli mal-prinċipji li jirriżultaw mill-ġurisprudenza preċedenti. B'mod partikolari, il-Kummissjoni injorat kompletament il-kriterju tal-kontroll konkret tal-awtoritajiet pubbliċi li, skont ġurisprudenza stabbilita, huwa neċessarju għall-klassifikazzjoni bhala riżorsi tal-Istat u kkunsidrat li huwa suffiċjenti li l-legiżlatur tal-Istat ikollu impatt fuq il-pagamenti bejn persuni privati u li l-konformità ta' dawn il-persuni privati mar-rekwiżiti legali tiġi kkontrollata minn awtoritajiet regolatorji.
 - Barra minn hekk, il-Kummissjoni hija marbuta bid-deċiżjoni tagħha, li permezz tagħha ma kklassifikatx l-EEG 2000 bhala għajjnuna fis-sens tal-Artikolu 107(1) TFUE, minhabba li ma kien hemm ebda trasferiment ta' riżorsi tal-Istat, u għalhekk wettqet żball ta' liġi meta kklassifikat l-EEG 2012 bhala skema ta' għajjnuna ġdida stabbilita b'mod illegali.
 - Ir-rikorrenti ssostni wkoll li l-Kummissjoni ma eżaminatx b'mod adegwat, u għaldaqstant lanqas ma rrikonoxxiet, li r-regoli dwar eżenzjonijiet għal impriżi li huma utenti intensivi tal-enerġija huma ġġustifikati mill-għan, min-natura u mill-istruttura interna tal-EEG 2012 u għalhekk ma jikkostitwixxux vantaġġ selettiv.
2. It-tieni motiv: ksur tal-Artikolu 108(1) TFUE u tal-Artikoli 18 u 19 tar-Regolament Nru 659/1999 minhabba li ma saritx proposta għal miżuri xierqa
 - Fil-kuntest ta' dan il-motiv, ir-rikorrenti ssostni li, sabiex tevalwa l-EEG 2012, il-Kummissjoni kien imissha, fi kwalunkwe każ, applikat il-proċedura fir-rigward ta' għajjnuna eżistenti skont l-Artikolu 108(1) TFUE u l-Artikoli 17 sa 19 tar-Regolament Nru 659/1999 u, qabel ma fethet il-proċedura ta' investigazzjoni formali, kien imissha għamlet proposta għal miżuri xierqa lill-Germanja, minflok ma esponiet lill-operaturi fis-suq għal riskji ekonomiċi kunsiderevoli permezz tal-klassifikazzjoni tal-EEG 2012 bhala għajjnuna ġdida li ma kinitx għet innotifikata.
3. It-tielet motiv: ksur tad-dritt għal smigh xieraq
 - Ir-rikorrenti ssostni wkoll li, fi kwalunkwe każ, il-Kummissjoni kien imissha tatha l-possibbiltà tesprimi l-pożizzjoni tagħha qabel ma adottat deċiżjoni b'konsegwenzi legali daqstant serji.
4. Ir-raba' motiv: motivazzjoni insuffiċjenti
 - Fl-ahhar nett, ir-rikorrenti ssostni li d-deċiżjoni li tiftaħ il-proċedura ta' investigazzjoni formali ma tipprovdi motivazzjoni suffiċjenti fir-rigward tal-punti essenzjali.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999, tat-22 ta' Marzu 1999, li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 1, p. 339).